

13 Me
JAANA SAHK

Majandusaasta aruanne
01.01.2001-31.12.2001
Schöttli Keskkonnatehnika AS
10165908

Mustamäe tee 50, 10621 Tallinn

6 706 873

6 706 875

info@schottli.ee

www.schottli.ee

Tarbe- ja reoveekäitlusseadmete projekteerimine, müük, paigaldamine ja hooldus

lisad: audiitori järeldusotsus; osanike nimekiri

SISUKORD

1. Tiitelleht
2. Sisukord
3. Tegevusaruanne
4. Juhatuse deklaratsioon

Raamatupidamise aruanne:

5. Bilanss
6. Kasumiaruanne
7. Rahavoogude aruanne

Raamatupidamise aastaaruande lisad:

8. Arvestuspõhimõtted;
9. Lisa 1, Arvestatud ja tasutud maksud;
Lisa 2, Materiaalne põhivara;
10. Lisa 3, Omakapital aktsiaseltsis;
Lisa 4, Neto realiseerimiskäive.
11. Audiitori järeldusotsus
12. Kasumi jaotuse ettepanek
13. Majandusaasta aruande allkirjad

TEGEVUSARUANNE

Põhitegevuseks on veepuhastusseadmete müük, paigaldamine, hooldus ja remont. Peamisteks tooteallikateks on individuaalsed reoveekäitlussüsteemid, reovee väikepuhastid ja puhastite koostisosad, õlipüünised, rasvapüünised, kütusemahutid, filtrid vee pehmendamiseks, mehaaniliseks töötamiseks, rauaeraldamiseks jne.

Firma tegevuse laiendamiseks on hakatud tegelema ka ehitusprojektide projektijuhtimise ning ehitusjärelvalvega.

2001.aasta realiseerimise netokäive oli 7 169 277 krooni ja puhaskasum 47 474 krooni. Realiseerimise netokäibest moodustas eksport 24% (Läti Vabariiki).

Akstiaseltsis töötas 2001. aastal töölepingu alusel 8 töötajat ning nende brutotöötasu moodustas 820 076 krooni. Nõukogu liikmetele 2001.aastal töötasu ei arvestatud ega makstud.

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

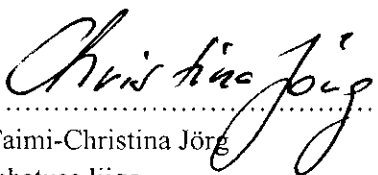
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Schöttli Keskkonnatehnika AS on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aruande mis õigesti ja õiglaselt kajastab Schöttli Keskkonnatehnika AS vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja aruande koostamispäeva 22.02.2002 vahemikul. Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil Schöttli Keskkonnatehnika AS seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga.

Juhatuse hinnangul on Schöttli Keskkonnatehnika AS jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab lehekülgedel 5-10 esitatud raamatupidamise aastaaruande õigsust ja täielikkust.



.....
Taimi-Christina Jörg
juhatuse liige

BILANSS

kroonides

	31.12.2001	31.12.2000
AKTIVA		
Käibevara		
Raha ja pangakontod	947739	501234
Nõuded ostjate vastu:	890984	501592
ostjatelt laekumata arved	908120	518728
ebatõenäoliselt laekuvad arved	-17136	-17136
Mitmesugused nõuded: muud lühiajalised nõuded	49724	20286
Ettemakstud kulud kokku	23827	73308
Maksude ettemaksed (lisa 1)	0	62811
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	23827	10497
Varud: ostetud kaubad müügiks	941532	852107
Käibevara kokku	2853806	1948527
Materiaalne põhivara kokku (lisa 2)	81268	53795
Masinad ja seadmed	51012	14592
Inventar ja muud	161413	137850
Akumuleeritud kulum	-131157	-98647
Põhivara kokku	81268	53795
AKTIVA kokku	2935074	2002322
PASSIVA		
Lühiajalised kohustused		
Tagatiseta võlakohustused	240000	0
Ostjate (tellijate) ettemaksed	423729	90
Võlad hankijatele: hankijatele tasumata arved	1078034	1210564
Maksuvõlad (lisa 1)	125020	30815
Viitvõlad kokku	307951	247987
Võlad töövõtjatele	102980	91164
Muud viitvõlad	204971	156823
Lühiajalised kohustused kokku	2174734	1489456
Kohustused kokku	2174734	1489456
Omakapital kokku (lisa 3)	760340	512866
Aktsiakapital	1200000	1000000
Reservkapital	16551	16551
Eelmiste perioodide kasum (kahjum)	-503685	-35984
Aruandeaasta kasum (-kahjum)	47474	-467701
PASSIVA kokku	2935074	2002322

Allkiri staatid identifitseerimiseks
 Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 18.03.02

Allkiri/signature *hkr*

Audit EA, Tallinn

KASUMIARUANNE

kroonides

	2001	2000
Realiseerimise netokäive (lisa 4)	7169277	5611358
Realiseeritud toodete (teenuste) kulu	4988604	4063316
Brutokasum	2180673	1548042
Turustuskulud	1247817	1327392
Üldhalduskulud	836666	659258
Muud äritulud	817	11598
Muud ärikskulud	30161	29441
Äriksasum	66846	-456451
Finantstulud kokku	4828	4824
Muud intressi- ja finantstulud	4828	4824
Finantskulud kokku	24200	16074
Intressikulud	24200	
Muud finantskulud		16074
Kasum majandustegevusest	47474	-467701
Aruandeaasta puhaskasum	47474	-467701

Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/date 18.03.02
 Allkiri/signature *[signature]*
 Audit EA, Tallinn

RAHAVOOGUDE ARUANNE

kroonides

	2001	2000
Ärikasum (-kahjum)	66846	-456451
Korrigeerimised:		
Kulum	32510	29909
Kasum põhivara müügist	0	-850
Intressitulu	4828	4824
Intressikulu	-24200	0
Käibevara muutus	-458775	432533
Lühiajaliste kohustuste muutus	445278	-109853
Rahavoog äritegevusest kokku	66487	-99888
Materiaalse põhivara soetamine	-59983	-54995
Materiaalse põhivara müük	0	850
Võõraktsiate müük	0	15000
Rahavoog investeerimisest kokku	-59983	-39145
Saadud laenu	240000	0
Aktsiakapitali sissemakse	200000	0
Rahavoog finantseerimisest kokku	440000	0
Rahavoog kokku	446504	-139033
Raha ja ekvivalentide muutus perioodil	446504	-139033
Raha ja ekvivalendid perioodi alguseks	501234	640267
Raha ja ekvivalendid perioodi lõpuks	947738	501234

Aliauditeeritud identifitseerimiseks
 Initialed for identification purposes only
 Kuupäev/date 18.03.02
 Allkiri/signature *[Signature]*
 Audit EA, Tallinn

ARVESTUSPÕHIMÕTTED

Schöttli Keskkonnatehnika AS 2001. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas hea raamatupidamistavaga, mille põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes ning Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites.

Raamatupidamisaruanded on koostatud Eesti kroonides. Peamised arvestuspõhimõtted, mida kasutati raamatupidamise aastaaruande koostamisel, on toodud alljärgnevalt:

Ostjatelt laekumata arvete hindamine. Ostjatelt laekumata nõuete laekumise tõenäosuse hindamisel käsitletakse iga arvet eraldi. Summad, mille laekumine on ebatõenäoline kantakse kuludesse.

Varud. Kaubad hinnatakse soetusmaksumuses või neto realiseerimismaksumuses, lähtuvalt sellest, kumb on madalam. Kuludesse kandmine toimub kaalutud keskmise soetushinna meetodil.

Materiaalne põhivara. Põhivarana võetakse arvele objektid, mille soetusmaksumus ületab 4000 krooni ja kasulik tööiga on pikem kui üks aasta. Põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset amortisatsioonimeetodit. Amortisatsiooninormid määratakse sõltuvalt põhivara tööeast. Põhivara amortiseeritakse 2-4 aasta jooksul.

Müügitulu. Tulu kaupade müügist kajastatakse kaupade omandiõiguse üleminekul.

Välisvaluuta. Välisvaluutas toimunud majandustehingute arvestust peetakse Eesti kroonides, ümberhinnatud tehingu päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursiga. Bilansis on välisvaluutas fikseeritud kohustused hinnatud 31.12.2001 kehtinud Eesti Panga valuutakursi alusel.

Alkiri ainult identitiseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 18.03.02
Allkiri/signature 
Audit EA, Tallinn

Lisa 1

ARVESTATUD JA TASUTUD MAKSUD

Maksuliik	31. 12. 2001		31. 12. 2000	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	-	-	3600	-
Käibemaks	-	76574	58021	-
Sotsiaalmaks	-	28 405	-	18 050
Üksikisiku tulumaks	-	20 041	-	12 765
Erisoodustuse tulumaks	-	-	1 190	-
Kokku		125 020	62 811	30 815

Lisa 2

MATERIAALNE PÕHIVARA

	Masinad ja seadmed	Inventar	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2000	14 592	137 850	152 442
Soetamine	36420	23 563	59 983
Soetusmaksumus 31.12.2001	51 012	161 413	212425
Akumuleeritud kulum 31.12.2000	3 609	95 038	98 647
Arvestatud kulum	14832	17678	32510
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	18 441	112 716	131 157
Jääkmaksumus 31.12.2000	10983	42812	53795
Jääkmaksumus 31.12.2001	32571	48697	81268

Lisa 3

OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

	Aktsia- kapital	Reserv- kapital	Eelmiste perioodide kasum	Aruandeaasta kasum kahjum(-)	Kokku
31.12.2000	1000000	16551	-35984	-467701	512866
Aruandeaasta kasum			-467701	47474	-420227
Aktsiakapital	200000				200000
31.12.2001	1200000	16551	-503685	47474	760340

Aktsiakapital on 1200000 krooni , mis jaguneb 120-ks aktsiaks, igaüks nimiväärtusega 10000 krooni

Lisa 4

NETO REALISEERIMISKÄIVE

Keskkonnaseadmete müük:

	2001		2000	
	summa	%	summa	%
Eesti Vabariik	5422076	75,60%	5207582	92,8%
Läti Vabariik	1747202	24,40%	403776	7,2%
Kokku	7169278	100,0%	5611358	100,0%

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 18.03.02
Allkiri/signature ECK
Audit EA, Tallinn

Audiitori järeldusotsus**Schöttli Keskkonnatehnika AS aktsionäridele**

Oleme kontrollinud Schöttli Keskkonnatehnika AS 31.12.2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 31.12.2001 lõppenud majandusaasta finantstulemuseks kasumit 47,474 krooni ning bilansimahuks seisuga 31.12.2001 2,935,074 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt Schöttli Keskkonnatehnika AS majandustegevuse tulemit ning finantsseisundit seisuga 31.12.2001.

18.märtsil 2002, Tallinnas

Audit EA



Malle Rannik

Vannutatud audiitor

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Schöttli Keskkonnatehnika AS juhatus esitab korralisele üldkoosolekule kinnitamiseks ettepaneku 2001.aasta puhaskasumi 47 474 krooni jaotuseks alljärgnevalt:

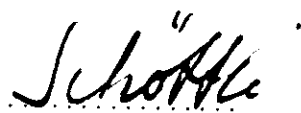
kohustusliku reservkapitali moodustamiseks	2374 krooni
eelmiste perioodide kahjumi katteks	45100 krooni

Schöttli Keskkonnatehnika AS Majandusaasta aruande on kinnitanud üldkoosolek
09.09. 2002. aastal.

Juhatus:


Taimi-Christina Jörg
juhatuse liige

Nõukogu:



Theodor Schöttli
nõukogu esimees



Andres Tamm
nõukogu liige



Kaarel Tammar
nõukogu liige